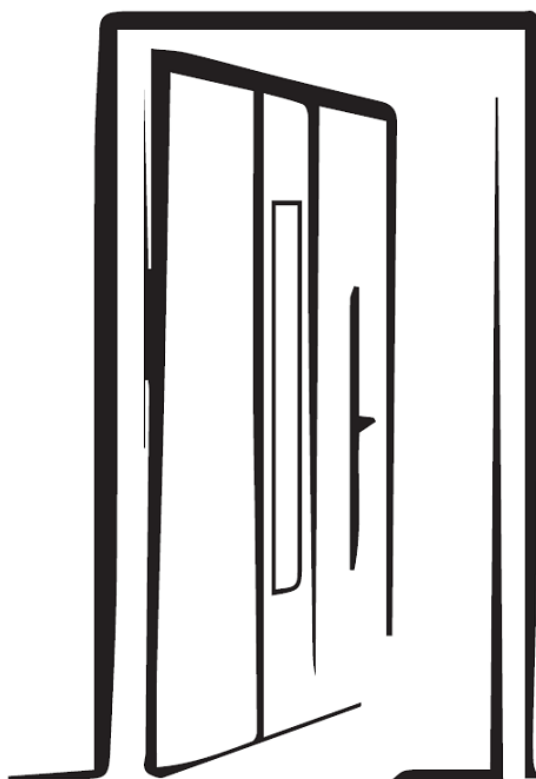




**BEZPEČNOSTNÍ VSTUPNÍ DVEŘE
BEZPEČNOSTNÍ BOČNÍ PANEL / SVĚTLÍK
Třída odolnosti RC2**



**NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ
podle DIN EN 1627
2025/1**

Děkujeme vám za zakoupení našich **vchodových dveří**, vybrali jste si výrobek nejvyšší kvality s velmi dobrými funkčními vlastnostmi a technickými parametry. Správná instalace zaručuje vysoký komfort užívání po mnoho let. Proto si prosím pozorně přečtěte tento návod k montáži a obsluze.

Obecné informace :

1. Doporučujeme přepravovat a skladovat dveře ve vzpřímené poloze.
2. Vrata musí být instalována specializovanou montážní firmou nebo osobami, které mají potřebné znalosti a zkušenosti v oblasti instalace vrat.
3. Vrata musí být během instalace a po jejím dokončení chráněna fólií a lepicí páskou. Je třeba si uvědomit, že některá lepidla mohou vytvářet zbytky - takovým lepidlům je třeba se vyhnout. Dveře musí být chráněny před agresivními a korozivními látkami.

POZOR: Rám a křídlo dveří jsou z výroby zajištěny ochrannou fólií; ta by měla být odstraněna do 14 dnů od instalace.

POZOR : Před instalací dveře pečlivě zkontrolujte a případné závady ihned nahlaste. Po instalaci se hlášení závad a poškození NEPŘIJÍMAJÍ.

2. Příprava na instalaci

- 1.1 Před instalací zkontrolujte, zda jsou vrata kompletní a bez závad. Pokud jsou dveře poškozené nebo pokud chybí některé díly, nezačínajte s instalací.
- 1.2 Otvor, do kterého budou dveře instalovány, musí být přizpůsoben vnější šířce rámu dveří. Mezi rámem a stěnou musí být nahoře a po stranách zachována mezera přibližně 1 cm. Ta musí být zajištěna montážními klíny.

3. Montáž dveří

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda byly splněny všechny požadavky, aby vaše vchodové dveře mohly být po montáži klasifikovány jako bezpečnostní dveře RC2.

Zvláštní pozornost věnujte následujícím požadavkům:

3.1 Požadavky na zdivo pro instalaci prvků odolných proti vloupání

Komponenty odolné proti vloupání jsou určeny k instalaci do plných zdí. Je třeba specifikovat zvláštní podmínky otvoru ve zdivu, např. dvouplášťové zdivo, a také polohu prvku v otvoru nebo druh zdiva, viz tabulka

Widerstands- klasse des Bauteils nach DIN EN 1627	umgebende Wände					
	Mauerwerk nach DIN 1053-1				aus Stahlbeton nach DIN 1045	
	Wanddicke (ohne Putz) mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine (DFK)	Rohdichteklasse der Steine (RDK)	Mörtelgruppe min.	Nenndicke mm min.	Festigkeits- klasse min.
RC 2 N RC 2	≥ 115	≥ 12		min. MG II/ DM	≥ 100	B 15
Wand aus Porenbeton						
Widerstandsklasse	Nenndicke		Druckfestigkeit der Steine		Ausführung	
RC 2	≥ 170		≥ 4		verklebt	

Dveře odolné proti vloupání jsou kompletní prvky a vyžadují pečlivou montáž. Konstrukce stěn musí odpovídat minimálně normě DIN V ENV 1627.

Upevnění ke zdivu

Widerstandsklasse des Bauteils nach DIN EN 1627	Umgebende Wände					
	aus Mauerwerk nach DIN 1053-1			aus Stahlbeton nach DIN 1045		
	Wanddicke (ohne Putz) mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine (DKF)	Rohdichteklasse der Steine (RDK)	Mörtelgruppe	Nennstärke (mm)	Festigkeitsklasse
RC 1 N	min. 115	min. 12	–	min. MG II / DM	min. 100	B 15
RC 2 N						
RC 2						

3.2 Požadavky na vhodnou konstrukci stěny

Přiřazení tříd odolnosti prvků odolných proti vloupání ke stěnám z dřevěných panelů (DIN EN 1627: 2011-09; tabulka NA. 4). viz tabulka.

Geeigneter Wandaufbau		Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils
	"Putz mit Gewebe Polystyrol 40 mm GF 12,5 mm Holzstiel 60/140 MF 140 mm Kraftpapier GFB 18 mm"	RC 1 N
	"Putz mit Gewebe Polystyrol 40 mm GF 15,0 mm Holzstiel 60/140 MF 140 mm PE-Folie GF 15 mm"	RC 2 N / RC 2
	"Putz mit Gewebe Polystyrol 40 mm FP 13,0 mm V100 EI Holzstiel 60/140 MF 140 mm PE-Folie GFB 18 mm"	RC 1 N
	"Putz mit Gewebe Polystyrol 40 mm OSB 12,0 mm Holzstiel 60/140 MF 140 mm PE-Folie OSB 12,0 mm GFB 12,5 mm"	RC 2 N / RC 2
	"N+F Holzschalung 19x120 mm Lattung 40x60 mm DHF 15 mm Holzstiel 60/140 MF 140 mm PE-Folie OSB 15,0 mm GFB 12,5 mm"	RC 2 N / RC 2
	"Putz mit Gewebe SB W 40 mm DWD 13,0 mm Holzstiel 60/140 MF 140 mm PE-Folie OSB 16,0 mm V100 EI GFB 12,5 mm"	RC 2 N / RC 2

3.3 Požadavky na zasklení pro použití ve stavebních prvcích odolných proti vloupání

Ve třídách odolnosti RC 1 N a RC 2 N není požadavek na zasklení odolné proti vloupání, tj. lze zde použít běžné sklo (izolační sklo).

Widerstandsklasse	Widerstandsklasse der Verglasung nach EN 356
RC 2 N	Keine Anforderungen*
RC 2	P4 A
*In diesen Widerstandsklassen können nationale Anforderungen berücksichtigt werden.	

3.4 Instalace do otvoru

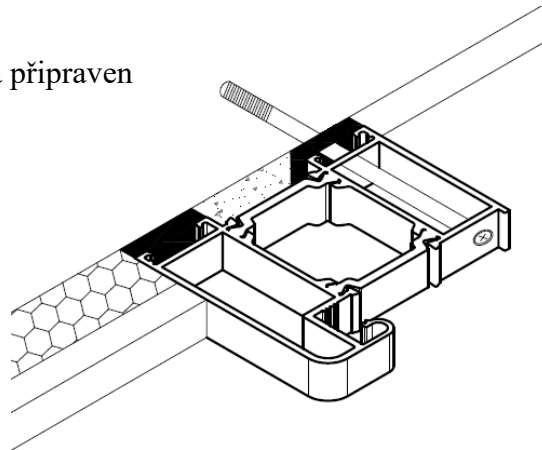
Rám dveří se instaluje do otvoru, který byl zkontrolován a připraven

Dveřní křídlo musí být předem odstraněno.

Montáž se provádí pomocí hmoždinek.

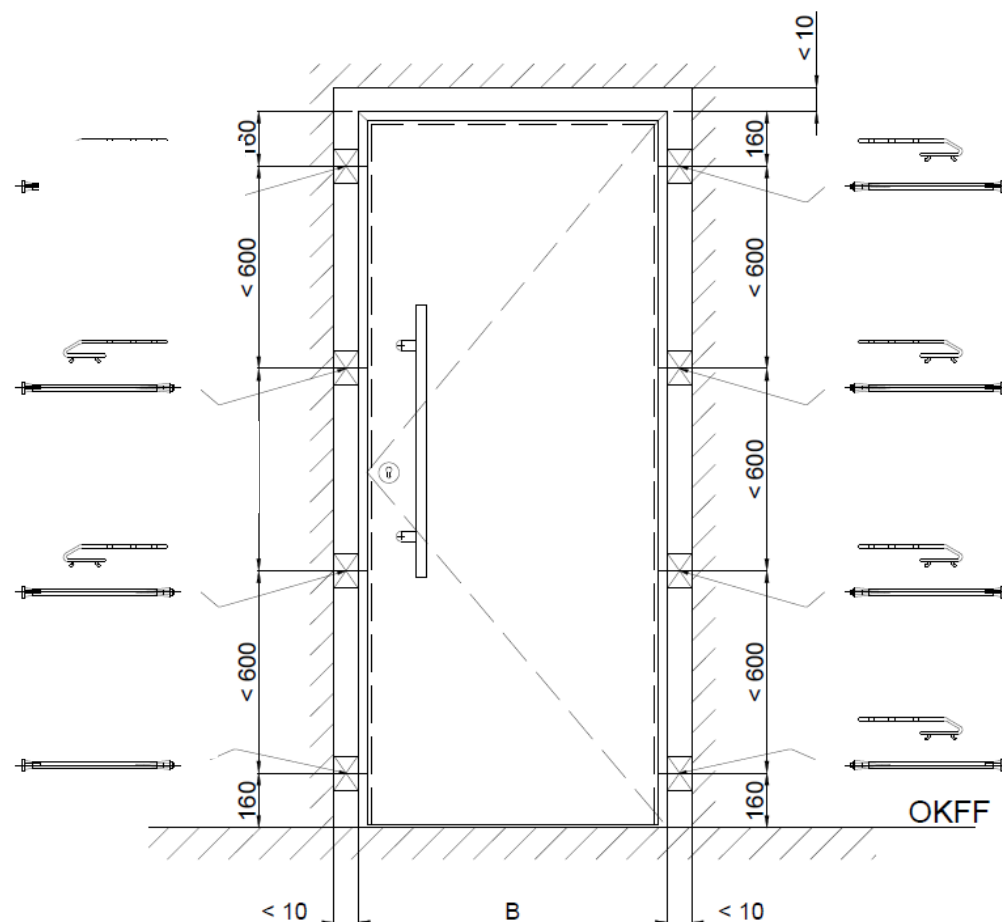
V rámu musí být vyvrtány montážní otvory;

Průměr musí být přizpůsoben hmoždinkám.



Rozložení hmoždinek je znázorněno na následujícím obrázku.

Obr. 1



být umístěn do otvoru ve stěně a vyrovnán vodorovně a svisle pomocí loků podle obr. 1 - počínaje stranou závěsu. Poté změřte úhlopříčky a určete hloubku umístění zárubně vzhledem ke stěně.

povrch stěny z vnější nebo vnitřní strany. Distanční bloky se nesmí odstraňovat. Takto nastavený rám musí být připevněn ke stěně pomocí hmoždinek.

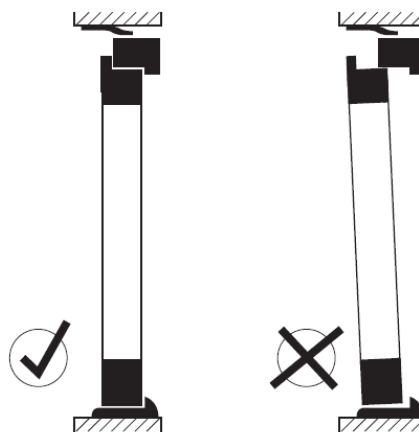
Při montáži RC2 musí být přední dveře ve všech zobrazených montážních bodech zpětně zablokovány.

Podle současného stavu techniky by měly být instalované rámy rovněž utěsněny - parotěsně zevnitř a vodotěsně zvenku. K tomuto účelu lze použít vhodné těsnicí pásky nebo hmoty, které vytvoří parotěsné spojení mezi rámem a stěnou na vnitřní straně místnosti a paropropustné, ale vodotěsné spojení na vnější straně.

Zavěste dveřní křídlo na takto instalovanou zárubeň a zkontrolujte, zda se správně zavírá a těsně přiléhá. (POZOR - křídlo je těžké a měli by ho věšet 2 lidé).

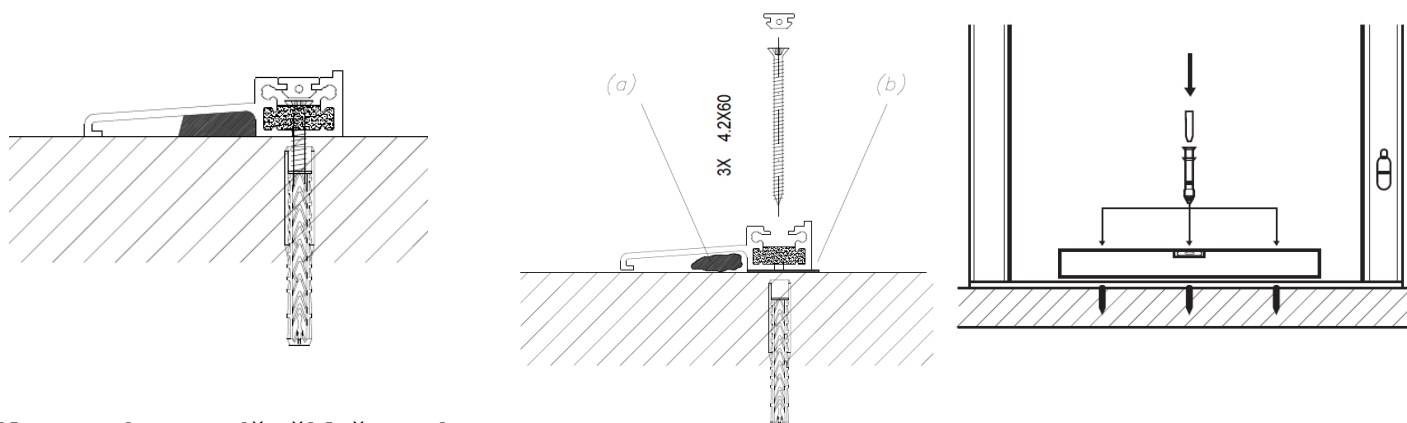
V případě potřeby upravte polohu rámu tak, aby křídlo leželo rovnoměrně na rámu a dalo se snadno zavřít.

Když se dveře řádně zavřou, utěsněte prostor mezi rámem a stěnou montážní pěnou.



4. Montáž prahu

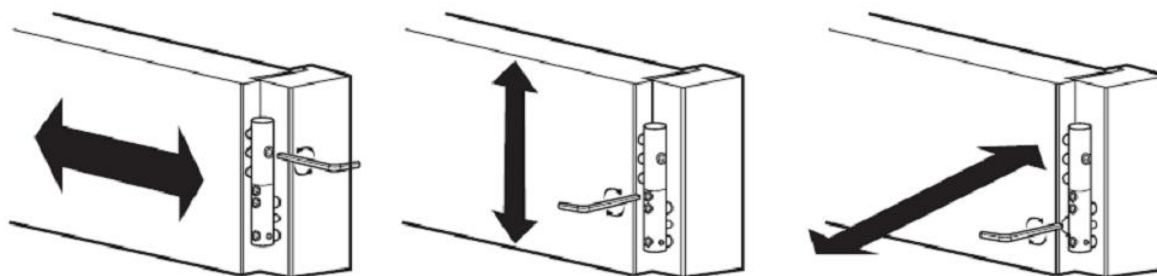
Práh musí být připevněn k podlaze pomocí tří hmoždinek. Upozorňujeme, že spojení mezi prahem a podlahou musí být utěsněno pomocí Compribandu (a) nebo jiné těsnicí hmoty (b). Před přišroubováním prahu pomocí hmoždinek je třeba zkontrolovat jeho vodorovné vyrovnaní a v případě potřeby jej opravit.



5 Nastavení a montáž příslušenství

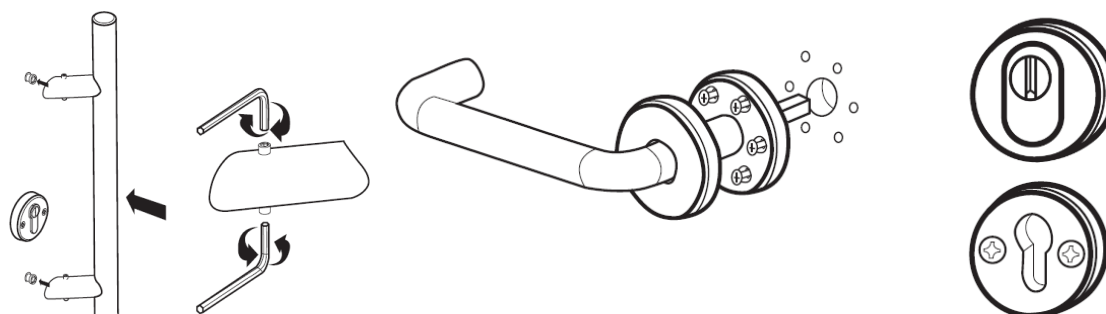
5.1 Dveře jsou vybaveny závěsy, které umožňují seřízení křídla ve 3 rovinách. Pokud křídlo po instalaci a během používání nefunguje správně, je třeba jej seřídit podle níže uvedeného návodu.

K seřízení závěsů použijte imbusový klíč k otočení příslušného šroubu, jak je znázorněno na obrázcích níže.



Přítlak křídla na straně zámku lze změnit změnou polohy hlavní desky zámku seřízením dvou šroubů umístěných ve vložce zámku a posunutím desky. Po seřízení šrouby dotáhněte.

5.2 Po instalaci dveří namontujte tyč kliky, pákovou rukojeť a profilové rozety cylindrické vložky. Tyč kliky se připevňuje k předem namontovaným montážním šroubům na křídle pomocí přiloženého šestihranného klíče.

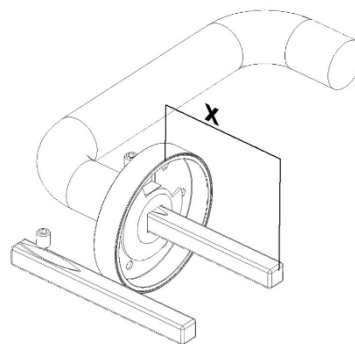


Páková rukojeť a profilová vložka se musí přišroubovat přiloženými šrouby.

POZOR: čtvercový šroub by měl být namontován na pákovou přesně podle obrázku níže.

Namontovaný čtyřhranný šroub nesmí být delší než 40 mm

X = max. 40 mm



UPOZORNĚNÍ: aby byla zaručena třída RC2, musí zámky po montáži zcela zapadnout.

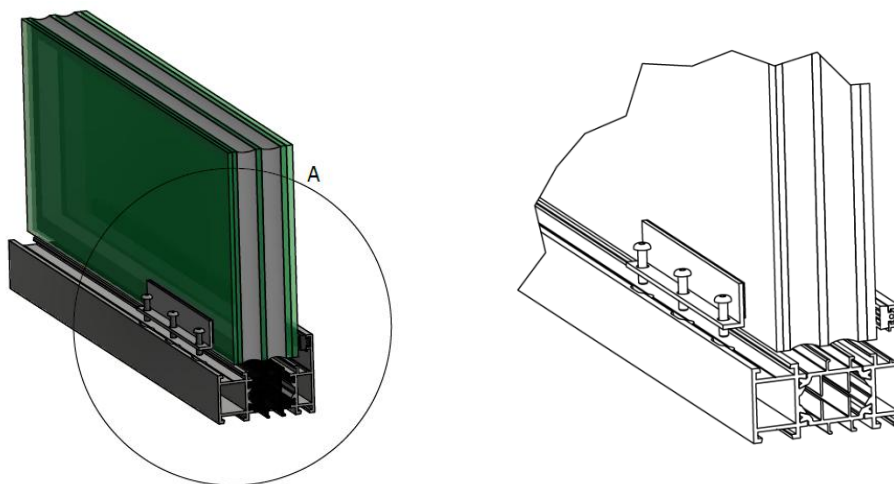
Upozornění: Pro dveře použijte přiloženou bezpečnostní profilovou cylindrickou vložku s rozetou .

6. Instalace bočních světel a větracích světel s třídou RC2

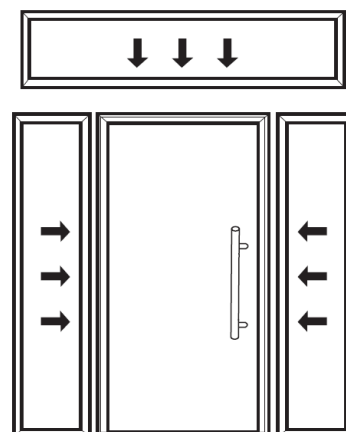
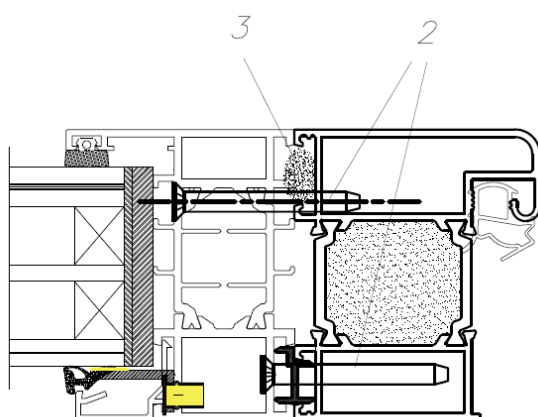
Vámi zakoupené dveře jsou navrženy tak, aby umožňovaly instalaci postranních světel a vějířových světel. Zakoupené boční světlíky a vějíře se dodávají vždy samostatně a instalují se samostatně. Dodávané boční světlíky a vějíře jsou plně prosklené.

6.1 Příprava bočních světlíků a vějířových světel k montáži

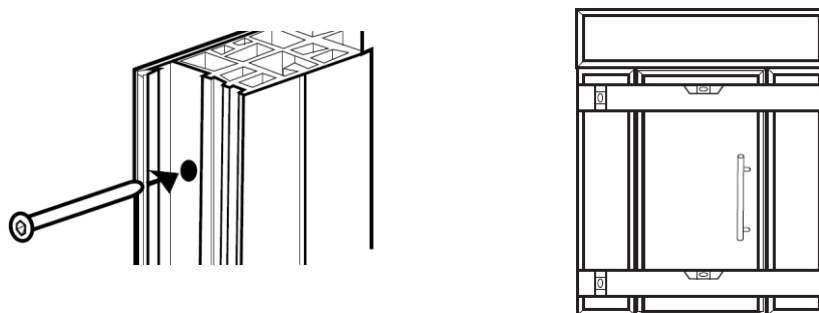
Před instalací bočních světel a vějířových světel je třeba odstranit skleněné tabule. Za tímto účelem nejprve odstraňte těsnění skla na vnitřní straně a poté odstraňte zasklívací lišty. V případě bezpečnostních bočních oken a vějířových světel se skleněná tabule přišroubuje také pomocí hliníkového držáku. Chcete-li skleněnou tabuli vyjmout, je třeba odšroubovat hliníkové držáky. Teprve potom lze sklo vyjmout.



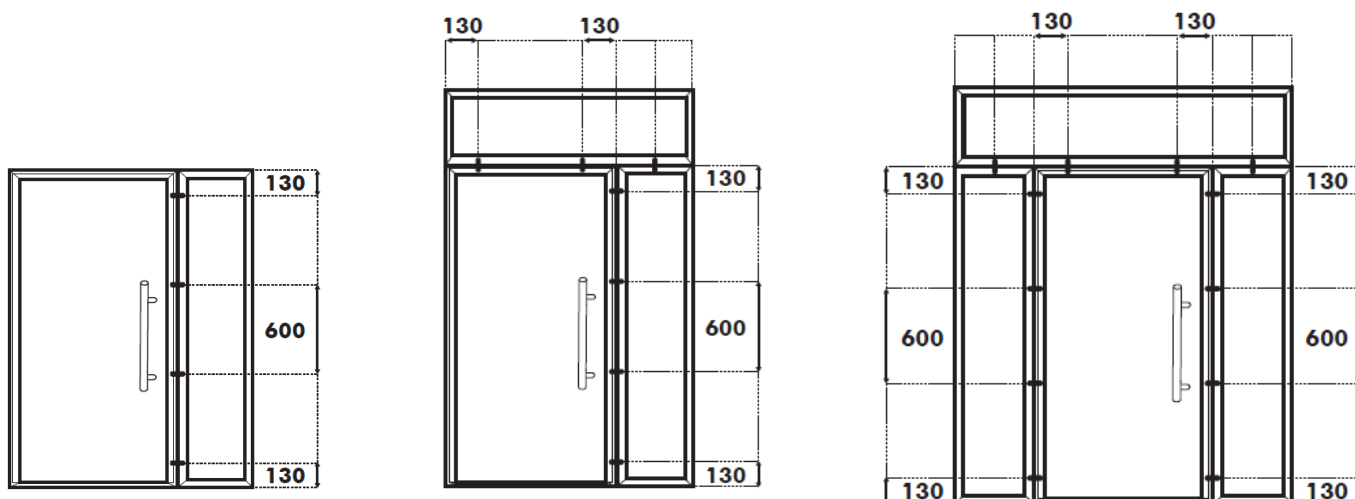
6.2 Poté připojte rám světel k rámu dveří pomocí spojovacího profilu (1) a těsnící šňůry (3). Na vyznačeném místě vyvrtejte otvory pro spojovací šrouby (2) a přišroubujte světla k rámu dveří ve vzdálenostech znázorněných na dalším obrázku.



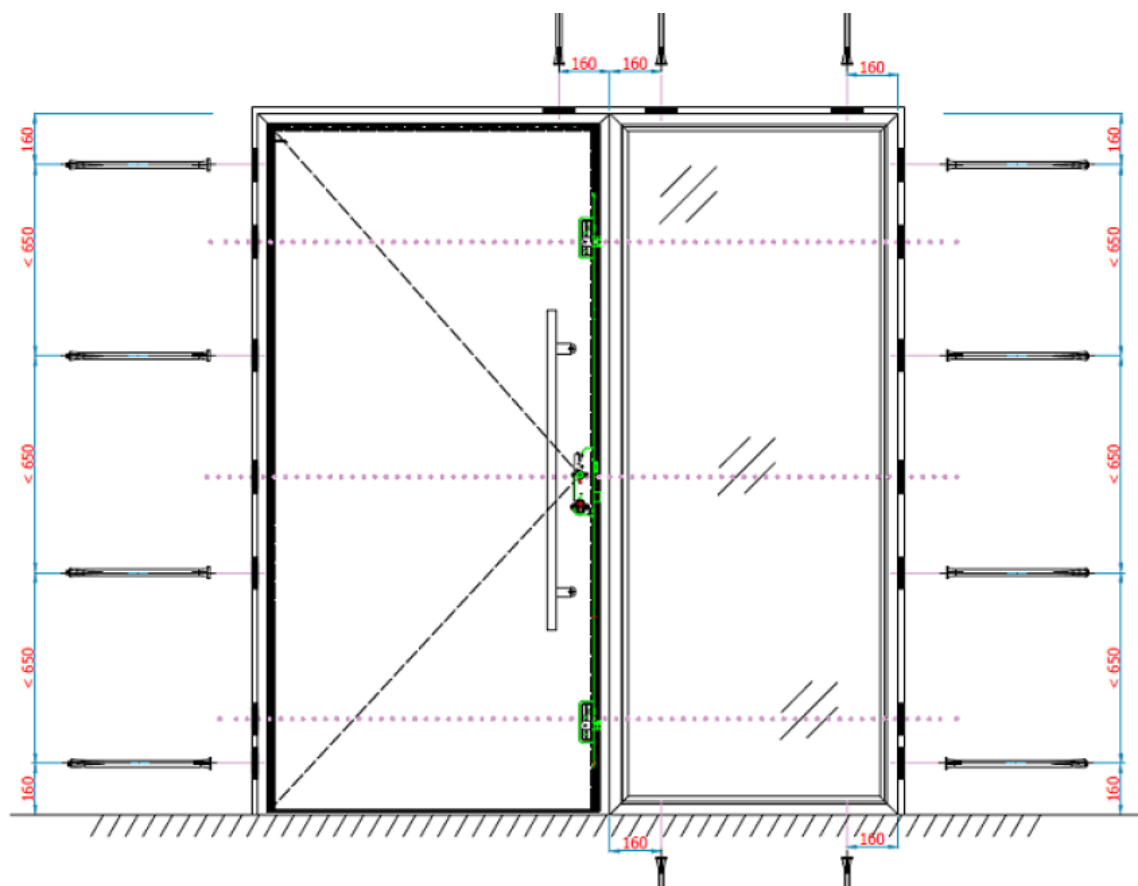
Důležité je také správné umístění sady tak, aby sešroubované rámy dveří a světel byly ve stejné rovině.



Správné umístění šroubů, které spojují světlo ventilátoru a boční panely s rámem dveří.
rám

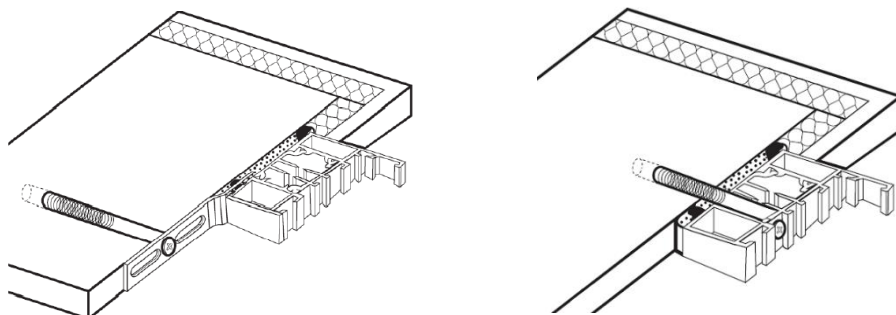


6.3 Rám dveří se světly se instaluje stejným způsobem jako samotný rám dveří. Rám dveří se instaluje do zkontrolovaného a připraveného otvoru - dvevní křídlo musí být předem odstraněno. Montáž se provádí pomocí hmoždinek. V zárubni musí být vyvrtány montážní otvory; jejich průměr musí být přizpůsoben hmoždinkám.



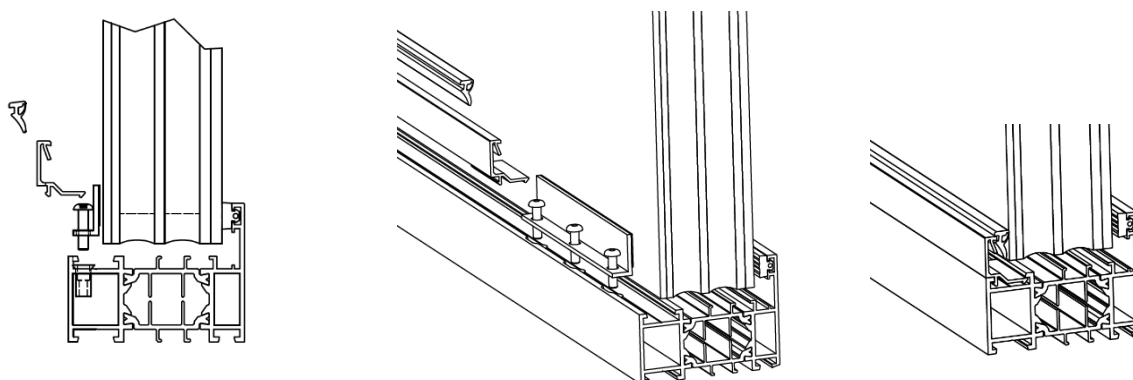
Rám dveří musí být umístěn do otvoru ve stěně a vyrovnán vodorovně a svisle pomocí distančních bloků, jak je znázorněno na obr. 1. Distanční bloky se nesmí odstraňovat. Takto umístěná zárubeň musí být připevněna ke stěně pomocí hmoždinek nebo montážních kotev. Montážní kotvy musí být vždy namontovány z vnitřní i vnější strany.

Při montáži RC2 musí být přední dveře a boční stěna ve všech zobrazených montážních bodech vždy zpětně zablokovány.



Podle současného stavu techniky by měly být instalované rámy rovněž utěsněny - parotěsně z vnitřní strany a vodotěsně z vnější strany. K tomuto účelu lze použít vhodné těsnicí pásky nebo hmoty, které vytvoří parotěsné spojení mezi rámem a stěnou na vnitřní straně místnosti a paropropustné, ale vodotěsné spojení na vnější straně.

6.4 Po instalaci rámu a zavěšení dvevního křídla je třeba znovu namontovat skleněnou tabuli světla, přičemž se postupuje v opačném pořadí, tj. vložit skleněnou tabuli, vložit tepelnou zábranu, upevnit tabuli pomocí hliníkových držáků a šroubů. Poté nasadíte zasklívací lišty a vložte těsnění. Dbejte na to, aby bylo sklo P4 odolné proti vloupání namontováno z vnější strany.

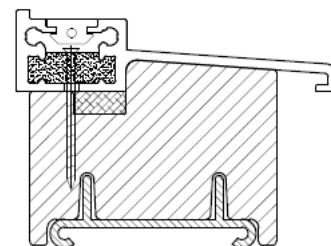


Namontujte lišty (1) a těsnění (2).

7. Profil pro zapuštění do podlahy

U nových instalací by měl být použit profil pro zapuštění do podlahy. V závislosti na tepelné izolaci použijte podlahový distanční profil vysoký 35, 85, 135 nebo 185 mm. Podlahový distanční profil musí být připevněn k prahu pomocí šroubů a následně k podlaze pomocí montážních kotev.

Tento profil je k dispozici jako příslušenství.



8. Pokyny pro údržbu

Vchodové dveře Splendoor jsou opatřeny nátěrovým materiálem odolným proti povětrnostním vlivům. Ty jsou necitlivé na atmosférické vlivy, ale znečištění povrchu prachem a jinými látkami přenášenými vzduchem je nevyhnutelné. Aby **vchodové dveře** vypadaly dobře po mnoho let, doporučujeme je pravidelně čistit vlhkým hadříkem. V případě potřeby lze do vlažné vody přidat neutrální nebo velmi mírně alkalický komerční čistící prostředek, který odstraní silnější znečištění. V případě použití čistících prostředků je opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte rozpouštědla obsahující estery, ketony, vysokoprocenní alkoholy, aromatické látky, glykoly, uhlovodíky apod. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, protože mohou

poškodit povrch. **Součásti z nerezové oceli** nerezaví, ale vlivy prostředí (vzduch obsahující sůl a jód), kontakt se železnými látkami nebo jiné znečištění mohou způsobit, že se na povrchu vytvoří rezavý film. Blesková rez proto není důvodem k reklamaci. Toto vnější znečištění na dílech z nerezové oceli lze odstranit pomocí čistícího prostředku na nerezovou ocel.

Všechny **armatury** jsou z výroby předem naolejovány. Znečištění během montáže musí odstranit montážní firma. Všechny pohyblivé části by měly být jednou ročně naolejovány. Všechny šrouby by měly být rovněž zkontrolovány a podle potřeby dotaženy. Pro pravidelné **čištění skla** je nejlepší používat komerčně dostupné čistící prostředky s velkým množstvím vody. Pravidelně by se mělo kontrolovat uložení a poloha těsnění a jeho kvalita a čistota.

Po montáži zajistěte, aby byly vaše vchodové dveře chráněny před prachem ze staveniště a stavebním prachem ve fázi výstavby nebo renovace.

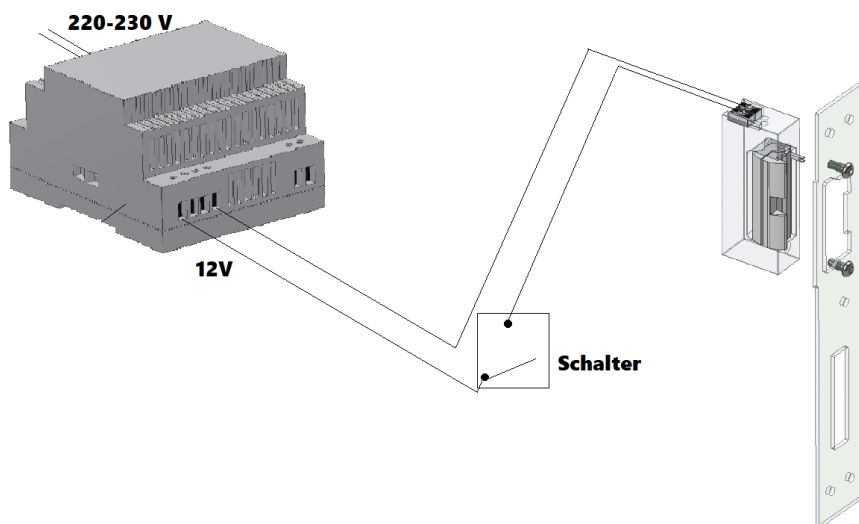
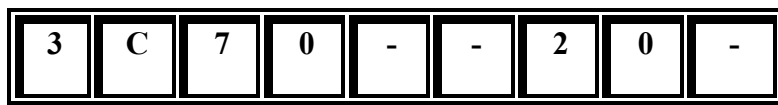
9. Elektrický zámek s odemykáním a zapojením - volitelně.

Elektrická závora je vždy namontována z výroby při objednání. Při dodatečném objednání se elektrické úderníky pro dodatečnou montáž vždy dodávají v sadě s úderníkem. Aby bylo možné namontovat úderník s elektrickým úderníkem, je třeba nejprve odstranit starý úderník z rámu dveří. Poté je třeba pomocí dodaných nýtů namontovat novou úderníkovou desku s namontovaným elektrickým úderníkem. Transformátor není součástí sady.

Elektrická závora - technické údaje

Materiál :	Zinkový tlakový odlitek zamak
Rozměry (VxŠxH)	66 x 20,1 x 25,5 mm
Síla držení	350 kg
Provozní teplota	-15 °C až +40 °C
Spotřeba energie	11-13 V DC
Maximální napětí předpětí AC	9-14 V AC
DC maximální předpětí	7-14 V DC

Klasifikační klíč podle
DIN EN 14846:2008



10. dodávané příslušenství

- | | |
|-------------------------------|------|
| 1. Rukojeť z nerezové oceli | St.1 |
| 2. Páková rukojeť | St.1 |
| 3. Rozeta | St.2 |
| 4. Profilová vložka + 6 klíče | St.1 |

Upozornění : Vyhrazuje si právo na technické změny v zájmu pokroku.

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Crystal/2020/07/01 Rew. B

1. Eindeutige Identifikationscode des Produkttyps:
CRYSTAL LXAL HYBRID / CRYSTAL LXAL HYBRID GLASS
2. Vorgesehene Verwendung: *Einflügelige Eingangstüren für den Einsatz in Wohnhäusern und öffentlichen Gebäuden vorgesehen. Nicht als Feuerschutz und /oder Rauchschutz verwendbar.*
3. Hersteller : *Crystal Sp. z o.o. ul. Chrobrego 30, 87-100 Toruń Polen*
4. Bevollmächtigter Vertreter : *nicht zutreffend*
5. Das System oder die Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit von Bauprodukten
System 3
- 6a. Die harmonisierte Norm: **EN 14351-1:2006+A2:2016**
Notifizierten Stellen : *Laboratorium Techniki Budowlanej, ul. Laski 83, 41-306 Dąbrowa Górnicza, Polen, NB 1827*
- 6b. Europäisches Bewertungsdokument : : *nicht zutreffend*
Europäische Technische Bewertung : *nicht zutreffend*
Stelle für technische Bewertung : *nicht zutreffend*
Notifizierten Stellen : *nicht zutreffend*

7. Deklarierten Leistungseigenschaften:

Wesentliche Merkmale	Leistungseigenschaften		Referenznummer der angewendeten Normen
Widerstand gegen Windlast	Klasse C3		EN 14351-1:2006+A2:2016
Schlagregendichtheit	3A		
Luftdurchlässigkeit	Klasse 4		
Wärmedurchgangskoeffizient	CRYSTAL LXAL HYBRID	≤ 0,63 W/m²K	
	CRYSTAL LXAL HYBRID GLASS	≤ 0,76 W/m²K	
Gefährliche Substanzen	nicht enthält		
Türhöhe	≤ 2190 mm		
Schlagfestigkeit	Klasse 3		

8. Geeignete technische Dokumentation oder der spezielle technische Dokumentation : *nicht zutreffend*

Die Eigenschaften vom oben genannten Produkt entsprechen den deklarierten Leistungseigenschaften.
Diese Leistungserklärung wird gemäß der EU-Verordnung Nr 305/2011 in der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Toruń, 12.03.2024

Andrzej Cywiński

Dyrektor Operacyjny
Andrzej Cywiński
Andrzej Cywiński

CRYSTAL Sp. z o.o.
ul. Bolesława Chrobrego 30
87-100 TORUŃ
tel. +48/ 56 655 99 77
REGON 871724812 NIP 879-24-25-936

OSVĚDČENÍ O INSTALACI

Společnost

Adresa

.....

Tímto potvrzuje, že níže uvedené komponenty byly instalovány v níže uvedené nemovitosti v souladu s pokyny k instalaci.

Objekt

Adresa

Prvek	Umístění v objektu	Prvek	Zvláštní informace

.....

datum

.....

Razítko

.....

Podpis